

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD	No Tener Sangre en las Venas
AUTOR	Juan Manuel Real Espinosa
APARTADO (según el MRE):	Léxico y semántica, Tipos de unidad léxica, Colocaciones.
NIVEL	B2
TIPO DE ACTIVIDAD	Presentación de contenidos - Repaso
OBJETIVOS	Dar a conocer al alumno diversas unidades fraseológicas construidas a partir de sustantivos referentes a partes del cuerpo.
DESTREZA QUE PREDOMINA	Comprensión Escrita - Expresión Oral
CONTENIDO GRAMATICAL	
CONTENIDO FUNCIONAL	
CONTENIDO LÉXICO	Partes del cuerpo
DESTINATARIOS	Jóvenes y adultos
DINÁMICA	Individual. Por parejas. Toda la clase.
MATERIAL NECESARIO	Fotocopias
DURACIÓN	60 minutos
MANUAL (si procede) con el que se puede utilizar	Abanico, Libro del Alumno, Unidad 1, ejercicio 3.
FUENTE DE INSPIRACIÓN - FECHA DE CREACIÓN	Proyecto Varilex. En http://gamp.c.u-tokyo.ac.jp/~ueda/varilex/index.php Octubre 2005
DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD:	
<p>Quizá la única parte que necesite alguna aclaración es el primer ejercicio de la actividad. En él se presenta un total de 10 UFs, que los alumnos previsiblemente no conocen. Por tanto, se reparten las UFs entre toda la clase, de manera que se vengán a escribir, en parejas o pequeños grupos, un total de dos posibles significados para cada una de las UFs. Esto quiere decir que si hay en clase quince estudiantes se pueden formar seis parejas y un grupo de tres personas. Al haber diez UF, cada pareja deberá hacer pronósticos sobre dos de ellas, lo significa que habrá al final un total de catorce pronósticos, lo que implica que para al menos cuatro de las UFs habrá no dos posibles significados, sino tres. No pasa nada, se seleccionan aquellos dos que resulten más interesantes para toda la clase.</p>	

La forma en que el profesor lo haga es lo de menos, lo importante es que queden, para cada colocación, dos posibles significados diferentes. Luego se va escribiendo en la pizarra lo que la clase ha propuesto. Una vez que tenemos los dos posibles significados de cada una de las UFs en la pizarra, le explicamos a los alumnos -en caso de que no lo sepan- qué es una quiniela, y les pedimos que hagan una quiniela con los posibles significados que se han escrito en la pizarra:

"1" si creen que el primer significado escrito en la pizarra es correcto.

"2" si creen que el segundo significado escrito en la pizarra es correcto.

"x" si creen que ninguno de los dos significados escritos en la pizarra se corresponde con el verdadero significado de la unidad fraseológica.

Gana el juego aquel que tenga mayor número de aciertos. Si se quiere alargar un poco la actividad y orientar este primer ejercicio hacia la interacción oral, se puede pedir a los alumnos que hagan los pronósticos por parejas o pequeños grupos, negociando entre ellos hasta alcanzar un acuerdo sobre el pronóstico final.

Lo demás ejercicios de la actividad no presentan ningún problema, así que la información proporcionada en la instrucción de cada actividad es suficiente para entender el desarrollo de la actividad.

Quizá tan solo comentar que en el ejercicio V cada docente deberá de dar la solución en función de la norma del español a que pertenezca, y que en el IV se ha elegido léxico perteneciente a la norma coloquial andaluza.

No tener sangre en las venas

I.- Vamos a ver algunas expresiones más con partes del cuerpo. Se usan en todos los países de hispanohablantes. Entre todos vamos a escribir posibles significados para estas expresiones, de manera que tengamos dos posibles significados para cada expresión. Luego vamos a escribir en la pizarra lo que hayáis hecho.

1. No tener sangre en las venas

.....

2. Hablar por los codos

.....

3. Ser uña y carne

.....

4. No dar el brazo a torcer

.....

5. Quemarse las pestañas

.....

6. Levantarse con el pie izquierdo

.....

7. Ponérsele los vellos de punta

.....

8. No dar pie con bola

.....

9. Costar un ojo de la cara

.....

10. Perder la cabeza

.....

II.- ¿Sabes lo que son las quinielas? Marca con 1 si crees que la primera definición es correcta, 2 si crees que la correcta es la segunda, y X si crees que ninguna de las dos está bien. A ver quién acierta más:

1.- No tener sangre en las venas	1	2	X
2.- Hablar por los codos	1	2	X
3.- Ser uña y carne	1	2	X
4.- No dar el brazo a torcer	1	2	X
5.- Quemarse las pestañas	1	2	X
6.- Levantarse con el pie izquierdo	1	2	X
7.- Ponérsele los vellos de punta	1	2	X
8.- No dar pie con bola	1	2	X
9.- Costar un ojo de la cara	1	2	X
10.- Perder la cabeza	1	2	X

III.- Ahora que ya llevamos un rato trabajando estas expresiones, quizás puedas conectar cada una de ellas con su verdadero significado. Inténtalo:

1	No tener sangre en las venas
2	Hablar por los codos
3	Ser uña y carne
4	No dar el brazo a torcer
5	Quemarse las pestañas
6	Levantarse con el pie izquierdo
7	Ponerse los vellos de punta
8	No dar pie con bola
9	Costar un ojo de la cara
10	Perder la cabeza

.....	Comportarse alocadamente
.....	Equivocarse continuamente
.....	Estudiar mucho
.....	Ser muy caro
.....	Llevarse especialmente bien con alguien
.....	Mantener obstinadamente una idea
1	Ser excesivamente tranquilo
.....	Sentir mucho miedo
.....	Hablar mucho
.....	Tener un mal día

¿Existen estas expresiones también en tu lengua? Seguro que hay algunas iguales o parecidas. Cuéntaselo a la clase.

IV.- Hay ciertos sustantivos, adjetivos y verbos, muy coloquiales y muy usuales, asociados a las expresiones que estamos viendo. Intenta poner el número apropiado al lado de cada frase:

a/ Es el futbolista más **patoso** que he visto en mi vida. En un partido llegó a fallar tres penaltis.

b/ ¿Qué quién canta ópera a estas horas? Ah, ese es el vecino del quinto. Un **colgado**... ..

c/ Amancio, **cabezón**, ya te dije que esa tarjeta de crédito no iba funcionar aquí en Tailandia. ¿Ahora qué hacemos?

d/ Dicen que los escoceses son gente de pocas palabras, pero me tocó uno en el autobús que cogí de París a Algeciras, y no te imaginas como **rajaba**. Que viaje me dio.

e/ El examen solo lo aprobó Pérez Palencia, el **empollón** de la clase. Era muy difícil.

f/ Era la primera vez que escalaba. Todo iba bien hasta que miré hacia abajo y cuando vi lo alto que estaba, me **cagué** vivo. Nada, al final vino un helicóptero a rescatarme.

g/ Santi, que el avión sale dentro de una hora y todavía no has hecho ni la maleta. Qué **huevón** eres, tío. **1**

h/ Sí, claro que conozco a Nacho. Es muy **colega** mío.

i/ Sí, ya sé que lo que dijo no era para enfadarse tanto, pero me cogió en uno de esos días de **cabreo**. ¿Qué quieres que le haga? Además, ya le he pedido perdón.

j/ Solo el alquiler de la habitación me cuesta 600 euros, a parte luz, agua, gas y teléfono. Ya sé que es un **clavo**, pero vivo en el centro de Londres.

V.- No solo es importante conocer expresiones como estas. También es importante saber en qué contextos se usan. Si te encuentras en contexto de confianza, puedes usarlas todas, pero si el contexto es algo más formal, o no conoces a la persona con la que hablas, algunas no son aconsejables. ¿Qué te dice el instinto?:

	sí	mejor no
1.- No tener sangre en las venas		
2.- Hablar por los codos		
3.- Ser uña y carne		
4.- No dar el brazo a torcer		
5.- Quemarse las pestañas		
6.- Levantarse con el pie izquierdo		
7.- Ponérsele los vellos de punta		
8.- No dar pie con bola		
9.- Costar un ojo de la cara		
10.- Perder la cabeza		

VI.- Ahora, por parejas, comentad en qué situaciones ha sido o es posible relacionar estas expresiones con vosotros. Aquí tenéis, como ejemplo, lo que nos cuenta Juanma, la persona que diseñó esta actividad:

No tengo sangre en las venas...	Esto es algo que mi padre siempre ha dicho de mí. La verdad es que soy muy tranquilo, a veces me paso.
Hablo por los codos...	No me pasa con frecuencia, pero cuando estoy muy nervioso, suelo hablar mucho más de lo normal
Soy uña y carne...	Con varios amigos
No doy el brazo a torcer...	Cuando me quieren imponer las cosas a la fuerza
Me quemo las pestañas...	Eso lo llevo haciendo casi toda la vida, especialmente desde los 22 años
Me levanto con el pie izquierdo...	Me ocurre cuando no duermo lo suficiente o cuando me acuesto muy tarde trabajando.
Se me ponen los vellos de punta...	Cuando pienso que Mariano Rajoy puede llegar a presidente del gobierno español
No doy pie con bola...	Cuando estoy muy cansado
Me ha costado un ojo de la cara...	El master en didáctica del español
Pierdo la cabeza...	Con mi sobrino Ilies